



SOS

Numra telefoni të rëndësishëm	
Thirje urgjente të policisë	117
Zjarrfikësi	118
Zjarrfikësi dhe shërbimet shpëtimtare	112
Raste medicinale urgjente	144
Mjeku urgjent	0900 144 909
REGA	1414
Helmime	145
Dora ndihmëse	143
Ndihmë telefonike për fëmijë dhe të rinjtë	147

Informationsstelle ARGE Integration Ostschweiz
 Rorschacherstrasse 1, 9000 St.Gallen
 Këshillime në gjuhë të ndryshme: të martën nga
 ora 18.45 -21.00 h
 Këshillime telefonike: e hënë nga ora
 14.00 —17.00 h, 071 228 33 99
www.integration-sg.ch



ARGE Integration Ostschweiz

Kanton St.Gallen
Gleichstellungs- und
Integrationsförderung



Graphic: Atelier Fot / Fotografin: a.sakem@fotosalem.ch



Mirë se vini në Gossau

www.stadtgossau.ch

Mirë se vini në qytetin tonë!

Shqip (Albanisch)



ADMINISTRATA E QYTETIT

www.stadtgossau.ch

Rathaus, Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, **071 388 41 11**

Zyra e popullsisë, 071 388 43 20

Regjistrimi dhe çregjistrimi mbrenda 14 ditëve, dokument udhëtimi, leja e qëndrimit, sjellja e familjes, sigurimi obligativ i shëndetsisë etj.

Zyra e gjendjes civile , 071 388 42 25

Regjistrim në rast lindje, martese ose vdekje. Certifikatë lindje, martese dhe vdekjeje etj.

Dega e sigurimit të pensionit , 071 388 42 26

Informata mbi sigurimin e pensionit (AHV), sigurimin e invaliditetit (IV), shërbimet shtesë, lirin e premive, shtesat fëmijërore, etj.

Heqja e mbeturinave

Mbeturinat mblidhen një herë në javë. Plani për mbledhjen e mbeturinave vjen çdo vit me anë të postës ose mund të merret në komunë. Thasë special mbeturinash për mbeturinat shtëpiake, mund të blehen p.sh në Coop, Migros etj.

Zyra për komunikacion në rrugë dhe për anijet Kantoni SG, www.stva.sg.ch

Përshkrimi i lejeve të huaja (brenda 12 muajve) etj., provime të lejes dhe të automjeteve.

St. Leonhardsstrasse 40, 9001 St. Gallen, **058 229 22 22**

Këshilla juridike

Çdo të ejte, ora 16.30-19.00, këshillime juridike pa pagesë

Bleichestrasse 11, *1. Stock (Büro der Frauenzentrale), 9000 St. Gallen, **071 222 22 33**

Zyra për pajtim mbi marrdhëniet e qirasë, www.einwohneramt.stadt.sg.ch

Këshillime pa pagesë për qiramarrësit dhe për pronarët

Wohnungsamt St. Gallen, Rathaus, **071 224 56 28**

Shërbimi për përkthime

Përkthime (edhe për qëllime zyrtare)

Handels- und Dolmetscherschule St. Gallen, Hodlerstrasse 2, 9008 St. Gallen, **071 245 30 35**

Ose kërkoni në librin e adresave: „Übersetzungen“.

SHKOLLA — www.stadtgossau.ch

Sekretariati shkollorë

Regjistrim për foshnjore dhe shkollë, plani i pushimeve shkollore etj.

Merkurstrasse 12, 9200 Gossau, **071 388 41 30**

Vështrim mbi shkollat internacionale

www.standort.sg.ch/standortinformationen

PUNË DHE ARSIM — www.afa.sg.ch

Qendra regjionale për punësim

Sqarim i parave të papunisë dhe kasës së papunisë, këshillime, ndihmë gjatë kërkimit të punës, oferta për kurse dhe arsim

Unterstrasse 4, 9000 St. Gallen, **071 229 25 35**

Këshillime rreth karrierës profesionale dhe studentore

www.berufsberatung.sg.ch

Këshillim personal për të rrinj dhe të rritur

Teufenerstrasse 1/3, 9001 St. Gallen, **071 229 72 11**

Njohja e diplomave të huaja

www.bbt.admin.ch oder www.crus.ch

Oferta lidhëse për të rrinj pa vendmësim të profesionit

Amt für Berufsbildung, Davidstrasse 31, 9001 St. Gallen, **058 229 38 78**

Shkëmbimi i vendeve për mësim të profesionit, www.lehrstellenboerse.ch

Teufenerstrasse 3, 9001 St. Gallen, **058 229 72 92**

Këshillime juridike pa pagesë mbi të drejtën e punës

E martë ora 9-11 dhe e ejte ora 15-17, ose sipas marrëveshjes

Gewerkschaftsbund St. Gallen, Lämmli brunnenstrasse 41, 9000 St. Gallen, **071 222 61 36**

GJERMANAISHT — INTEGRIM

www.integration-sg.ch

BILANG Kurse të gjermanishtes

Informatë dhe regjistrim: Rorschacherstrasse 1, 9000 St. Gallen, **071 228 33 99**

HEKS-in-fra Kurse për gra e fëmijë

Informatë dhe regjistrim: Weinfelderstrasse 15, 8580 Amriswil, **071 410 16 83**

Qendra regjionale për integrim Gossau – St. Gallen – Rorschach Information und Beratung Nicole Bruderer, ARGE Integration Ostschweiz, Rorschacherstrasse 1, 9000 St. Gallen, **071 228 33 93**

FAMILJE – FËMIJË – TË RINJË

Përkujdesje të foshnjeve dhe edukim

Këshilla për nëna dhe baballarë: Idda Brändle, Badweg 1, 9200 Gossau, **071 393 38 25**

Çerdhe

Kirchstrasse 11, 9200 Gossau, **071 385 50 70**

Familje ditore dhe vende përkujdesjeje

Verein Tagesfamilien, Christa Wüst, 9200 Gossau, **071 383 30 01**

Grupa për të luajtur Bärehusli

Hirschenstrasse 39, 9200 Gossau, **071 385 65 76**

Grupa për të luajtur Buechi (Grupa për të luajtur e pyllit)

Brigitte Mauchle, Multstrasse 16, 9200 Gossau, **071 383 18 63**

Grupa për të luajtur Andwil-Arnegg

Mehrweckgebäude, 9212 Arnegg, **071 385 64 31**

Gjmnastikë nëna-fëmijë dhe baballarë-fëmijë

Andrea Ledergerber, Gozenbergstrasse 26, 9200 Gossau, **071 383 26 42**

Bibliotekë

Säntisstrasse 4a, 9200 Gossau, **071 385 82 16**

Ludotekë

Huazim i lojërave për fëmijë

Säntisstrasse 4a, 9200 Gossau, **071 383 32 75**

Sekretariati për të rinjtë

Takime për të rinjtë dhe këshillime, Mooswiesstrasse 30, 9200 Gossau, **071 388 49 95**

SPORT DHE KOHË TË LIRË

Oferta të sportit dhe kohës së lirë

www.stadtgossau.ch/Freizeit/Kultur

SOCIALE – KËSHILLA

Shërbimi social i regjionit Gossau, www.srg.sg.ch

Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, **071 388 14 88**

Këshillime rreth divorcit St. Gallen

Frongartenstrasse 16, 9000 St. Gallen, **071 228 09 80**

Zyra këshillimore në lidhje me mvarësinë Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, **071 388 14 88**

Pro Senectute, www.sg.pro-senectute.ch

Këshillime dhe shërbime të ndryshme për njerëz më të vjetër

Säntisstrasse 36, 9200 Gossau, **071 385 85 83**

Enti Social

Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, **071 388 43 30**

Shtëpia e grave, 071 250 03 45

Qendra e grave

Këshilla mbi buxhetin dhe borxhet, planifikimi i familjes etj., informacione të të gjitha llojeve, broshura informative

Bleichestrasse 11, 9000 St. Gallen, **071 222 22 33**

Organizata ndihmë për viktimat, www.opferhilfe-sg.ch

Zyrë këshilluese për gratë, burrat, fëmijët dhe të rinjtë

Kontakt: Teufenerstrasse 11, 9001 St. Gallen, **071 227 11 00**

Pro Infirmis, www.proinfirmis.ch

Zyrë këshilluese për njerëzit e retarduar

Poststrasse 23, 9000 St. Gallen, **071 228 49 40**

Pikëtakimi në Friedegg, “Friedegg-Treff“

Takim dhe mbështetje

Friedeggstrasse 7, 9200 Gossau, **071 380 00 69**

SHËNDETI – MJEKU – SPITALI

Kasën e shëndetësisë. Regjistrimi është obligativ!

Informacione merrni në komunë, tek kasat e shëndetësisë direkt ose nën www.comparis.ch.

Mjek: shiqoni në librin e adresave: „Aerzte“

Mjek të dhëmbëve: shiqoni në librin e adresave: „Zahnarzt“

Spitali kantonial St. Gallen, www.kssg.ch Rorschacherstrasse 95, 9000 St. Gallen, **071 494 11 11**

Spitali i fëmijëve, www.kispisg.ch

Claudiusstrasse 6, 9000 St. Gallen, **071 243 76 02**

Spitali katonial Flawil, www.fw.kssg.ch

9230 Flawil, **071 394 72 30**

Spitex, Shoqata e infermierve Gossau

Përkujdesje në shtëpi

Rosenweg 1, 9200 Gossau, **079 697 20 60**

RELIGJION

Komuna e kishës evangelikane Gossau-Andwil www.evaggossau.ch

Hochstrasse 4a, 9201 Gossau, **071 385 33 70**

Komuna e kishës katolike Gossau

www.kathgossau.ch

Herisauerstrasse 5, 9200 Gossau, **071 388 18 48**

Bashkësia islame

Herisauerstrasse 52, 9015 St. Gallen, **071 310 01 13**